

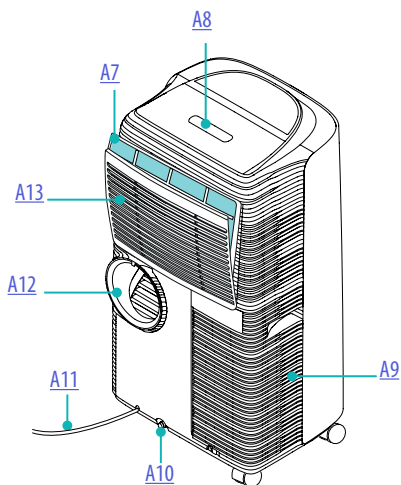
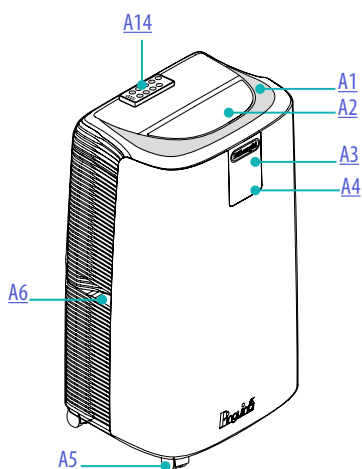
Pokyny pre použitie

Séria PAC AP

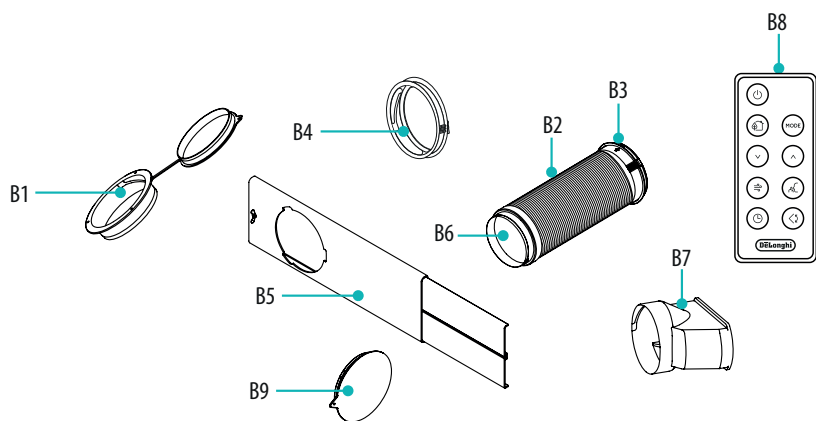
Pinguino
Gentle Jet

DeLonghi

OBSAH	2
OPIS	3
INŠTALÁCIA	5
Elektrické pripojenie	5
Klimatizácia bez inštalácie	5
Posuvné okná	6
Klimatizácia s inštaláciou	6
POUŽÍVANIE	7
Obsluha z ovládacieho panelu	7
Opis ovládacieho panelu	7
Obsluha ovládacieho panelu	8
Volba režimu	8
Režim klimatizácie	8
Režim odvlhčovania	9
Režim ventilátora	9
Volba teplotnej stupnice	9
Ovládanie zariadenia pomocou diaľkového ovládača	10
Použitie diaľkového ovládača	10
Opis diaľkového ovládača	10
Zapnutie/vypnutie zariadenia	11
Volba prevádzkového režimu	11
Volba teploty	11
Volba prietoku vzduchu	11
Nastavenie časovača	11
Funkcia Eco Real Feel	12
Funkcia Silent	13
Funkcia otáčania	13
SAMODIAGNOSTIKA	14
SAMODIAGNOSTIKA (IBA NIEKOTRÉ MODELY)	15
TIPY PRE SPRÁVNE POUŽÍVANIE	16
Čistenie	16
Čistenie tela zariadenia	16
Čistenie vzduchového filtra	16
Spustenie sezónnych kontrol	17
Úkony na konci sezóny	17
Technické údaje	17
Limitné podmienky	17
RIEŠENIE PROBLÉMOV	18



- A1.** Výstup vzduchu
- A2.** Klapka výstupu vzduchu
- A3.** Prijímač signálov s diaľkovým ovládačom
- A4.** Ovládací panel
- A5.** Koleska
- A6.** Rukoväť
- A7.** Filter
- A8.** Priehradka diaľkového ovládania
- A9.** Mriežka prívodu vzduchu
- A10.** Drenážna hadica s uzáverom
- A11.** Napájací kábel
- A12.** Otvor výstupnej vzduchovej hadice
- A13.** Mriežka prívodu vzduchu
- A14.** Diaľkový ovládač



- B1.** Stenová priechodka s uzáverom
- B2.** Výstupná vzduchová hadica
- B3.** Adaptér na hadicu
- B4.** Adaptér pre okenný držiak
- B5.** Okenný držiak s krídlovou maticou
- B6.** Adaptér pre montáž na stenu/okenný výstup
- B7.** Okenný výstup
- B8.** Diaľkový ovládač
- B9.** Uzáver okenného držiaka

Elektrické pripojenie

Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete skontrolujte, či:

- sa napätie elektrickej siete zhoduje s napätím uvedeným na štítku v zadnej časti zariadenia;
 - majú zásuvka a elektrické vedenie dostatočné parametre, aby uniesli požadovanú záťaž;
 - je zásuvka kompatibilná so zástrčkou, v opačnom prípade vymeňte zásuvku;
 - je zásuvka pripojená k účinnému uzemňovaciemu systému.
- Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných noriem.

Napájací kábel smú vymieňať výhradne iba špecializovaní technici.

Poznámka: Nižšie uvedené pokyny vám umožnia pripraviť zariadenie na čo najúčinnnejšiu prevádzku. Pred používaním sa uistite, že v mriežke prívodu a mriežke výstupu vzduchu nie sú žiadne prekážky.

Poznámka: Toto zariadenie je vybavené funkciou automatického odparovania na odstraňovanie kondenzátu v chladiacom a odvlhčovacom režime.

Klimatizácia bez inštalácie

VÝSUVNÉ OKNO

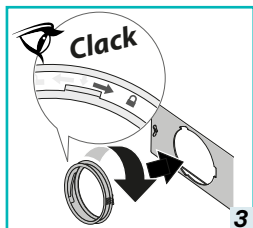
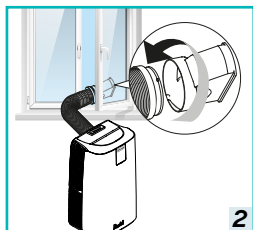
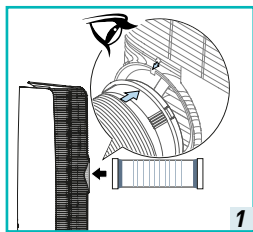
Ak máte výsuvné okno, postupujte takto:

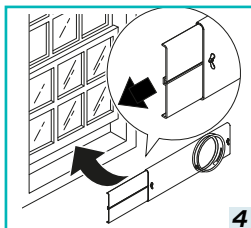
- Upevnite výstupnú vzduchovú hadicu (B2) do príslušného otvoru, umiestneného v zadnej časti zariadenia, pričom dávajte pozor, aby ste zarovnali dve šípky podľa obrázku 1, aby došlo k zaháknutiu. Výstupnú hadicu odstráňte jej otáčaním v smere alebo protismeru otáčania hodinových ručičiek.
- Naskrutkujte okenný výstup (B7) a umiestnite ho von z okna na odvádzanie horúceho vzduchu (obr. 2).

DVOJKRÍDLOVÉ OKNO

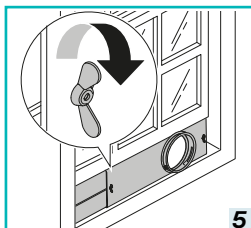
Ak máte dvojkrídlové okno, postupujte takto:

- Upevnite adaptér na okenný držiak (B4) do otvoru na okennom držiaku (B5) (obr. 3)
- Umiestnite okenný držiak na okenný parapet a roztiahnite ho po celej šírke rámu (obr. 4).
- Upevnite držiak pomocou krídlovej matice (obr. 5) (Ak je okenný držiak príliš široký, kvalifikovaný technik môže spliť plastové puzdro).
- Vložte výstupnú vzduchovú hadicu (B2) do adaptéra na okenný držiak (B4) a otočte ňou, ako je znázornené na obr. 6.
- Na uľahčenie upevnenia výstupnej vzduchovej hadice (B2) do príslušného otvoru, umiestneného v zadnej časti zariadenia, umiestnite držiaky adaptéra na hadicu (B6) do zvislej polohy, potom postupujte podľa obr. 1.

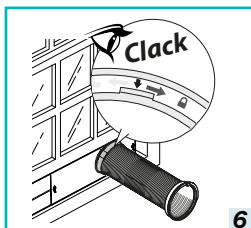




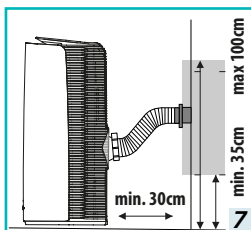
4



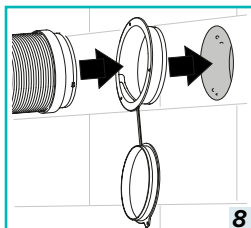
5



6



7



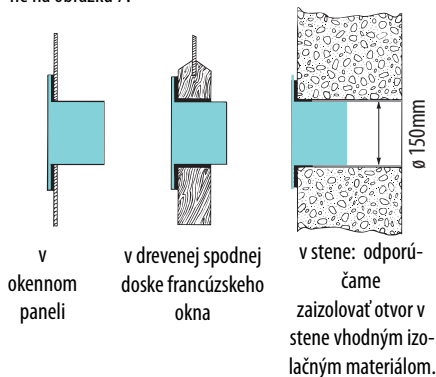
8

Posuvné okná

Vďaka zaistovacej krídlovej matici sa dá okenný držiak použiť aj na posuvné okná. Umiestnite držiak do zvislej polohy s otvorom dole, aby ste si uľahčili inštaláciu výstupnej hadice.

Klimatizácia s inštaláciou

- Upevnite výstupnú vzduchovú hadicu (B2) do príslušného otvoru, umiestneného v zadnej časti zariadenia (obr. 1).
- Navrťajte otvor s priemerom 150 mm do vonkajšej steny alebo cez okenný panel. Dodržiajte vzdialenosti, rozmery a výšku otvoru, uvedené na obrázku 7.

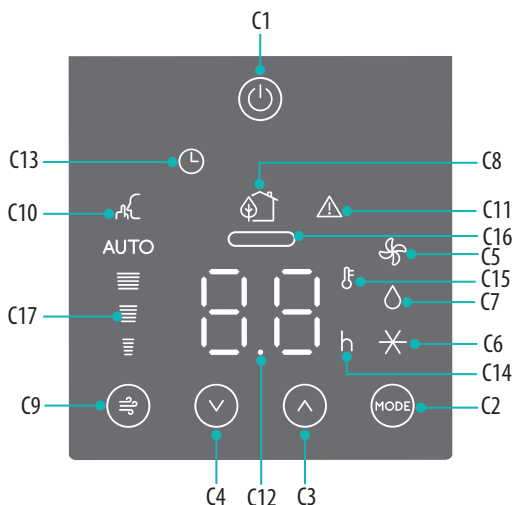


- Upevnite stenový priechodku (B1) do otvoru.
- Upevnite výstupnú vzduchovú hadicu (B2) do stenovej priechodky (B1) (obr. 8).
- Keď sa hadica (B2) nepoužíva, navrtnaný otvor sa dá uzavrieť uzáverom priechodky (B1).

Poznámka: Keďže sú na inštaláciu potrebné špeciálne nástroje, odporúčame, aby zariadenie inštalovali iba špecializovaní technici.

- Pri inštalácii klimatizácie odporúčame nechať mierne pootvorené dvie zhruba 1 cm, aby sa zaručila správna ventilácia a tlak v miestnosti.
- Vzduchová hadica musí byť čo najkratšia a s čo najmenej ohybmi, aby sa predišlo jej prískrteniu.

Obsluha z ovládacieho panelu



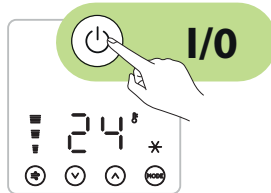
Opis ovládacieho panelu

- C1.** Tlačidlo ON/STAND-BY (on/off)
- C2.** Tlačidlo REŽIM
- C3.** Tlačidlo zvýšenie teploty
- C4.** Tlačidlo zníženie teploty
- C5.** Symbol ventilácie
- C6.** Symbol klimatizácie
- C7.** Symbol odvlhčovania
- C8.** Eco Real Feel symbol
- C9.** Tlačidlo Rýchlosť ventilátora
- C10.** Symbol funkcie Silent
- C11.** Symbol všeobecného alarmu
- C12.** Nastavte hodnoty teploty, naprogramovaný čas zapnutia/vypnutia
- C13.** Symbol časovača
- C14.** Indikátor hodín časovača
- C15.** Indikátor teploty
- C16.** Indikátor stavu funkcie Eco Real Feel
- C17.** Indikátor rýchlosti zvoleného ventilátora

Obsluha ovládacieho panelu

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Zapojte zástrčku do zásuvky. Na displeji sa zobrazia dve pomlčky, čo znamená, že zariadenie je v pohotovostnom režime (stand-by).



Dotknutím sa tlačidla  (C1) zapnete zariadenie.

Po zapnutí zariadenia sa aktivuje posledná funkcia, ktorá bola nastavená pred vypnutím.

Ak chcete zariadenie vypnúť, dotknite sa tlačidla .

Poznámka: Ak spustenie nepokračuje, po niekoľkých minútach sa svetlo displeja stlmí, aby sa znížila spotreba energie.

Poznámka: Nikdy nevypínajte klimatizáciu tak, že jednoducho vytiahnete kábel zo zásuvky. Dotknite sa tlačidla , aby sa zariadenie preplo do pohotovostného režimu, počkajte niekoľko minút a až potom vytiahnite kábel zo zásuvky. Takto môže zariadenie vykonávať kontroly stavu.

Voľbarežimu

Ak chcete zvoliť požadovaný prevádzkový režim, opakovane sa dotýkajte tlačidla MODE (C2), až kým nezvolíte požadovanú funkciu.



✱ Režim klimatizácie

Tento režim je ideálny na horúce a vlhké počasie, keď je potrebné miestnosť chadiť a zároveň odvlhčovať.

Na správne nastavenie tohto režimu:

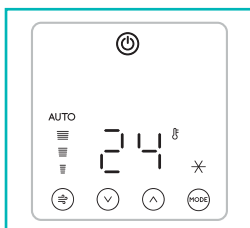
- Opakovane sa dotýkajte tlačidla **MODE** (C2), až kým sa na displeji neobjaví symbol klimatizácie ✱. Počkajte niekoľko sekúnd na získanie ovládacieho prvku. Na displeji sa zobrazí požadovaná teplota.
- Ak chcete zmeniť teplotu, ktorá sa má dosiahnuť, dotknite sa tlačidla  (C3) alebo  (C4).
- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora pomocou tlačidla  (C9).

Dostupné sú tieto stupne prietoku vzduchu:

Minimálny prietok vzduchu: keď je potrebná čo najtichšia prevádzka.

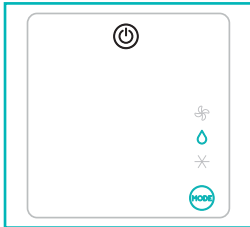
Stredný prietok vzduchu: keď je potrebná tichá prevádzka, ale s dobrou úrovňou pohodlia.

Maximálny prietok vzduchu: na čo možno najskoršie dosiahnutie požadovanej teploty.



Auto: Zariadenie automaticky zvolí optimálnu rýchlosť ventilátora na základe zvolenej teploty a podmienok prostredia.

Najvhodnejšia teplota v letnom období je v rozsahu od 24 do 27 °C. V každom prípade neodporúčame nastaviť výrazne nižšiu teplotu, než je vonkajšia teplota.



◊ **Režim odvlhčovania**

Táto funkcia je ideálna na zníženie vlhkosti v miestnosti (jar a jeseň, vlhké miestnosti, daždivé obdobia atď.). Pri používaní v tomto režime musí byť zariadenie nainštalované rovnako ako v režime klimatizácie. To znamená, že výstupná vzduchová hadica (B2) musí byť pripojená k zariadeniu, aby sa vlhkosť odvádzala do vonkajšieho prostredia.

Na správne nastavenie tohto režimu:

- Opakovane sa dotknite **tlačidla** MODE (C2), kým sa neobjaví symbol ◊ odvlhčovania. Počkajte niekoľko sekúnd na získanie ovládacieho prvku.
- Zariadenie si automaticky zvolí potrebný prietok vzduchu.



✻ **Režim ventilátora**

Pri používaní v tomto režime nemusí byť výstupná vzduchová hadica (B2) pripojená k zariadeniu.

Na správne nastavenie tohto režimu:

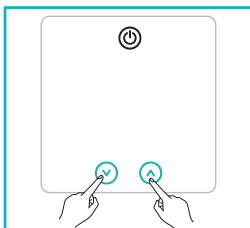
- Opakovane sa dotýkajte tlačidla **REŽIM** (C2), kým sa neobjaví symbol ✻ ventilátora. Počkajte niekoľko sekúnd na získanie ovládacieho prvku.
- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora dotykom tlačidla ≡ (C9).

Dostupné sú tieto stupne prietoku vzduchu:

Minimálny prietok vzduchu: keď je potrebná čo najtichšia prevádzka.

Stredný prietok vzduchu: keď je potrebná tichá prevádzka, ale s dobrou úrovňou pohodlia.

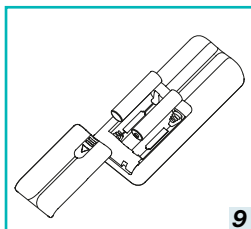
Maximálny prietok vzduchu: pre najvyššiu výkonnosť.



Voľba teplotnej stupnice

Teplota sa môže zobrazovať v °C alebo °F.

Na zmenu mernej jednotky teploty sa na desať sekúnd súčasne dotknite tlačidiel zvýšenia ^ (C3) a zníženia v (C4).



Ovládanie zariadenia pomocou diaľkového ovládača

Vloženie alebo výmena batérií

- Zložte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača;
- Vložte alebo vymeňte batérie za dve nové batérie LR03 „AAA“ 1,5 V, pričom dajte pozor na ich správnu orientáciu (pozri smery označené v priestore batérií) (obr. 9);
- Nasadte kryt.

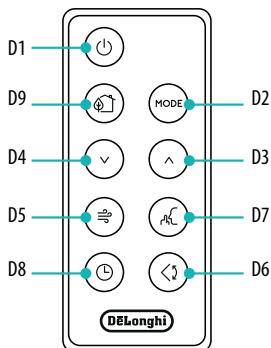
Poznámka: Pri výmene alebo likvidácii diaľkového ovládača je potrebné batérie vybrať a zlikvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi, pretože sú škodlivé pre životné prostredie. Nekombinujte staré batérie s novými.

Nekombinujte alkalické, štandardné (karbon-zinkové) a nabíjateľné (nikel-kadmiové) batérie. Nevhadzujte batérie do ohňa. Mohli by vybuchnúť alebo vytiecť. Ak sa diaľkový ovládač nemá dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

Použitie diaľkového ovládača

- Namierte diaľkový ovládač na prijímač (A11) na klimatizácii. Diaľkový ovládač musí byť max. 7 metrov od zariadenia (bez prekážok medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom).
- S diaľkovým ovládačom zaobchádzajte opatrne. Dávajte si pozor, aby vám nespadol, a nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu ani zdrojom tepla.

Poznámka: Diaľkový ovládač sa dá bezpečne odložiť do príslušnej priehradky (A12).



Opis diaľkového ovládača

- D1.** Tlačidlo ON/STAND-BY
- D2.** Tlačidlo MODE
- D3.** Tlačidlo zníženie
- D4.** Tlačidlo zvýšenie
- D5.** Tlačidlo prietok vzduchu
- D6.** Tlačidlo Swing
- D7.** Tlačidlo Silent
- D8.** Tlačidlo časovač
- D9.** Tlačidlo funkcie Eco Real Feel

Zapnutie/vypnutie zariadenia

- Zapojte zástrčku do zásuvky.
- Stlačte  tlačidlo (D1), po zapnutí zariadenia sa aktivuje posledná funkcia, ktorá bola nastavená pred vypnutím.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo  (D1).

Poznámka: Nikdy nevyťahujte zariadenie tak, že vytiahnete zástrčku zo zásuvky.

Vždy najskôr vypnite zariadenie tlačidlom , počkajte niekoľko minút a až potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Iba takto môže zariadenie vykonať potrebné kontroly.

Volba prevádzkového režimu

Ak chcete zvoliť požadovaný prevádzkový režim, opakovane sa dotýkajte tlačidla REŽIM (D2), až kým nezvolíte požadovanú funkciu.

Väčšina ovládacích prvkov dostupných na diaľkovom ovládači zodpovedá ovládacím prvkom na ovládacom paneli zariadenia.

Volba teploty

V režime klimatizácie stlačte $\wedge$ (D3) a $\vee$ (D4) tlačidlá na zvýšenie/zníženie/zvýšenie požadovanej teploty.

Volba prietoku vzduchu

V režimoch klimatizácie a ventilácie stlačte tlačidlo  (D5) na zníženie/zvýšenie požadovaného prietoku vzduchu.

Nastavenie časovača

Časovač umožňuje oneskorené zapnutie alebo vypnutie zariadenia. Táto funkcia pomáha šetriť elektrickú energiu optimalizáciou prevádzkových intervalov.

Ako naprogramovať oneskorené vypnutie

- Keď je zariadenie zapnuté, oneskorené vypnutie sa dá naprogramovať v ktoromkoľvek prevádzkovom režime.
- Stlačte tlačidlo  časovač (D8), symbol časovača (C13) a hodín (C14) sa rozsvieti.
- Stláčajte tlačidlá $\wedge$ (D3) a $\vee$ (D4), kým sa na displeji neobjaví požadovaný počet hodín do vypnutia.

Niekoľko sekúnd po nastavení časovača sa nastavenie uloží do pamäte, na displeji sa zobrazí prevádzkový režim a symbol časovača ostane svietiť. Po uplynutí nastaveného času prejde klimatizácia do pohotovostného režimu. Program časovača zrušíte stlačením  tlačidla časovača (D8) dvakrát. Symbol časovača (C13) sa vypne.

Poznámka: Ak je časovač aktivovaný a stlačíte tlačidlo časovača iba raz, zobrazia sa zostávajúce hodiny do vypnutia.

Ako naprogramovať oneskorené zapnutie

- Pripojte zariadenie k sieti a prepnite ho do pohotovostného režimu.
- Stlačte tlačidlo ☹ časovač (D8), symbol časovača (C13) a hodín (C14) sa rozsvieti.
- Stláčajte tlačidlá ^ (D3) a v (D4), kým sa neobjaví požadovaný počet hodín do zapnutia. Zapnutie môže byť nastavené na akýkoľvek čas v rámci najbližších 24 hodín.

Niekoľko sekúnd po nastavení časovača sa nastavenie uloží do pamäte, na displeji sa zobrazí prevádzkový režim a symbol časovača ostane svietiť. Po uplynutí nastaveného času začne zariadenie pracovať v rovnakom prevádzkovom režime, aký bol predtým nastavený.

Program časovača zrušíte stlačením tlačidla časovača (D8) dvakrát.

Symbol časovača (C13) sa vypne.

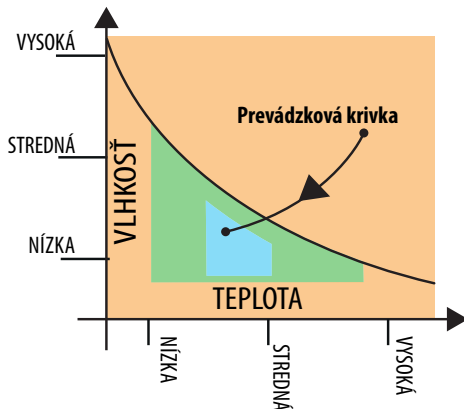
Poznámka: Ak je časovač aktivovaný a stlačíte tlačidlo časovača iba raz, zobrazia sa zostávajúce hodiny do zapnutia.



Funkcia Eco Real Feel

Funkcia Eco Real Feel je inováčná technológia spoločnosti De'Longhi, ktorá pracuje súčasne na znižovaní teploty aj kontrole vlhkosti, čím zaručuje najvyššiu úroveň pohodlia. Pri tradičných systémoch sa počas prevádzkového času dajú dosiahnuť optimálne podmienky pohodlia, ale nedajú sa zaručiť na dlhší čas. S funkciou Eco Real Feel, po dosiahnutí optimálneho pohodlia jednotka automaticky moduluje činnosť kompresora a prítok vzduchu, čím sa udrží dlhodobé pohodlie.

Ak chcete aktivovať funkciu, stlačte tlačidlo Eco Real Feel (D9). Na displeji sa zobrazí symbol funkcie Eco Real Feel (C8).



Po zhruba 1 min sa rozsvieti indikátor funkcie ECO REAL FEEL (C16). Zmení farbu, keď sa priblíži k najlepšej úrovni pohodlia (pozri diagram nižšie).

ORANŽOVÉ SVETLO: Podmienky prostredia sú ďaleko od optimálnej úrovne.

ZELENÉ SVETLO: Väčšina ľudí pociťuje dobré podmienky prostredia, blízko optimálnej úrovne.

MODRÉ SVETLO: Najlepšia úroveň pohodlia.

- Pocit pohodlia je subjektívna podmienka. Preto môžu rôzni ľudia rôzne posudzovať tie isté podmienky prostredia.
- V obzvlášť náročných podmienkach prostredia (veľká rozloha miestnosti, vysoká teplota alebo vlhkosť vo vonkajšom prostredí, nedostatočná izolácia miestnosti, príliš veľa ľudí alebo vysoké tepelné zaťaženie v miestnosti, silné vystavenie slnečnému svetlu a pod.) nemusí byť toto zariadenie schopné dosiahnuť správnu úroveň pohodlia.

Funkcia Silent

Aktiváciou tejto funkcie (dostupnej iba v režime klimatizácie) sa prevádzkový hluk ešte viac zníži. Aktivujete ju stlačením tlačidla Silent (D7) na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí príslušný symbol (C10).

Funkcia otáčania

Tlačidlo Swing (D6) aktivuje a deaktivuje funkciu Swing. Keď je v chode vnútorný ventilátor, funkcia Swing distribuuje vzduch do miestnosti rovnomerne, pričom pohybuje klapkou striedavo smerom dopredu a späť. Po opätovnom stlačení tlačidla sa klapka zastaví v aktuálnej polohe.

POZNÁMKA: Ak ventilátor nie je v chode, nebude v prevádzke ani funkcia Swing. Aby sa zabránilo poškodeniu vnútorného mechanizmu, klapka sa nesmie posúvať ručne.

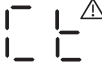
AP Samodiagnostika

Zariadenie je vybavené samodiagnostickým systémom na identifikáciu niektorých výstrah/porúch. Chybové hlásenia sa zobrazujú na displeji zariadenia.

AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...
“Low Temperature” (Nízka teplota) (ochrana proti námraze)	“Low humidity” (Nízka vlhkosť)	“High Level” (Vysoká úroveň) (Vnútorný podnos plný) a všeobecný alarm	Porucha 1 a všeobecný alarm	Porucha 2 a všeobecný alarm	“Probe Failure” (Porucha sondy) (Sonda poškodená) a všeobecný alarm
... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?
Zariadenie je vybavené protimrazovou funkciou na zabránenie nadmernej tvorbe námrazy. Po ukončení odmrazovacieho procesu sa zariadenie automaticky reštartuje.	Správa sa zobrazí iba, keď je zariadenie vo funkcii Eco Real feel, signalizujú, že úroveň vlhkosti v miestnosti je extrémne nízka. Na obnovenie prevádzky prepínate jednotku do ktoréhokoľvek režimu iného ako funkcia Eco Real Feel.	Vyprázdniť vnútornú bezpečnostnú nádrž podľa pokynov v oddiele „Úkony na konci sezóny“.	Ak sa objaví toto, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.	Ak sa objaví toto, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.	Ak sa objaví toto, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

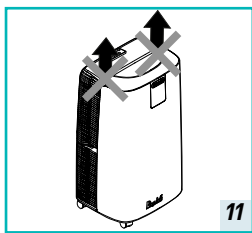
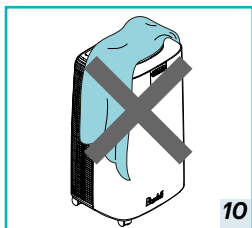
AP Samodiagnostika (iba niektoré modely)

Zariadenie je vybavené samodiagnostickým systémom na identifikáciu niektorých výstrah/porúch. Chybové hlásenia sa zobrazujú na displeji zariadenia.

AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...	AK SA ZOBRAZÍ ...
			
Anomália vo výkonnosti zariadenia	Anomália vo výkonnosti zariadenia a všeobecný alarm	„Teplota kompresora“ veľmi vysoká	„Teplota kompresora“ veľmi vysoká a všeobecný alarm
... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?	... ČO MÁM ROBIŤ?
Keď sa táto správa objaví ako blikajúca, zariadenie poskytuje kontrolu a prevádzkuje niektoré cykly funkcií, potom tento alarm zmizne.	Ak sa táto správa objaví ako stabilná, poraďte sa s najbližším autorizovaným servisným strediskom. Ak chcete alarm vynulovať, jednotka sa musí odpojiť, potom znovu pripojiť.	Keď sa táto správa objaví ako blikajúca, prítok vzduchu je dočasne vynútený na maximum, potom by sa prítok vzduchu mal vrátiť na správne hodnoty.	Ak sa táto správa objaví ako stabilná, zasiahlo ochranné zariadenie na zabránenie nadmernej teploty kompresora. Ak chcete alarm vynulovať, jednotka sa musí odpojiť, potom znovu pripojiť.

Na zaručenie optimálnej výkonnosti zariadenia dodržiavajte tieto odporúčania:

- v miestnosti, ktorá sa má klimatizovať, zatvorte okná aj dvere. Pri používaní klimatizácie s inštaláciou by ste mali nechať dvere mierne otvorené (maximálne 1 cm), aby sa zabezpečila správna ventilácia.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vo veľmi vlhkých priestoroch (napr. v práčovniach).
- Chráňte miestnosť proti priamemu slnečnému svetlu tak, že čiastočne zatiahnete závesy alebo žalúzie. Tak bude zariadenie pracovať hospodárnejšie.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v exteriéri.
- Uistite sa, že v miestnosti nie sú žiadne zdroje tepla.
- Uistite sa, že klimatizácia stojí na rovnom povrchu.
- Zariadenie nezakrývajte (obr. 10).
- Nikdy nenechávajte na zariadení odložené žiadne predmety.
- Nikdy nekladajte do prívodu vzduchu ani do výstupnej klapky žiadne prekážky.
- Zariadenie nikdy nedvíhajte z výstupného dopravníka vzduchu, použite rukoväť (obr. 11).



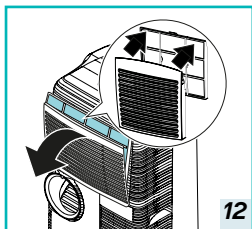
Čistenie

Pred čistením alebo údržbou zariadenie vypnite zariadenie stlačením tlačidla , potom ho odpojte zo zásuvky.

Čistenie tela zariadenia

Zariadenie je potrebné čistiť mierne vlhkou utierkou, potom vysušiť suchou utierkou. Z bezpečnostných dôvodov nikdy nečistite zariadenie vodou.

Pozor! Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá. Na zariadenie nikdy nestriekajte insekticídy ani podobné prípravky.



Čistenie vzduchového filtra

Tento filter pomáha zachytávať prach a peľ.

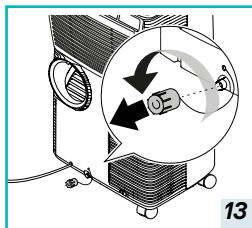
Ak je filter špinavý, cirkulácia vzduchu je narušená a účinnosť zariadenia sa znižuje. Preto je potrebné filter v pravidelných intervaloch čistiť. Časť čistenia závisí od trvania a podmienok prevádzky. Ak sa zariadenie používa nepretržite alebo veľmi často, odporúčame čistiť filter raz týždenne.

Filter je umiestnený vo vstupnej mriežke. Pri čistení filtra ho vyberte podľa obr. 12. Pomocou vysávača odstráňte prach usadený na filtri. Ak je filter veľmi znečistený, ponorte ho do teplej vody a niekoľkokrát ho opláchnite. Voda by nikdy nemala byť teplejšia ako 40 °C.

Po umytí nechajte filter dôkladne uschnúť, až potom ho vložte späť do zariadenia.

Spustenie sezónnych kontrol

Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka sú neporušené a uzemňovací systém účinný. Dôkladne dodržte všetky inštalácie pokyny.



Úkony na konci sezóny

Pri skladovaní zariadenia vám odporúčame vypustiť všetku vodu z okruhu: odoberte vonkajší uzáver (A10) odskrutkovaním proti smeru otáčania hodinových ručičiek (obr. 13) a umožnením vytečenia vody do misy.

Keď je zariadenie prázdne, nasadte späť uzáver.

Vyčistite filter a dôkladne ho vysušte predtým, ako ho dáte späť.

Technické údaje

Napájacie napätie	pozri identifikačný štítok
Max. absorbovaný výkon	
pri klimatizovaní	“
Chladivo	“
Chladiaca kapacita	“

Limitné podmienky

Izbová teplota pre klimatizáciu 18 ° - 35 °C

Prepravu, plnenie, čistenie, zhromažďovanie a likvidáciu chladiva smie vykonávať iba servisné stredisko určené výrobcom.

Likvidáciu zariadenia smie vykonávať iba špecializované stredisko určené výrobcom.

Pozor! ABY STE ZABRÁNILI POŠKODENIU ZARIADENIA:

NIKDY NEPREPRAVUJTE ANI NEOTÁČAJTE ZARIADENIE DOLU HLAVOU ALEBO NA BOK. AK K TOMU DÔJDE, POČKAJTE PRED ZAPNUTÍM ZARIADENIA MIN. 6 HODÍN. ODPORÚČAME 24 HODÍN. Ak bolo zariadenie v polohe na boku, olej sa musí vrátiť do kompresora, aby sa zaručil jeho správny chod. Ak nenecháte zariadenie odpočívať stanovený čas (6-24 hodín), môže sa stať, že zariadenie bude po zapnutí krátky čas fungovať a potom sa kompresor poškodí pre nedostatok oleja.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Klimatizácia sa nezapína	zástrčka nie je zapojená v zásuvke	zapojte zástrčku do zásuvky
	výpadok prúdu	počkajte
	zasiahlo vnútorné ochranné zariadenie	zavolajte autorizované servisné stredisko
Klimatizácia pracuje iba krátky čas	na výstupnej hadici sú ohyby alebo uzly	umiestnite hadicu správne, pričom musí byť čo najkratšia a podľa možnosti bez ohybov, aby sa predišlo jej priškrteniu
	na výstupe vzduchu je prekážka	skontrolujte a odstráňte všetky prekážky brániace výstupu vzduchu
Klimatizácia funguje, ale nechladí vzduch v miestnosti	okná, dvere alebo závesy sú otvorené	zatvorte dvere, okná a zatiahnite závesy, pričom majte na pamäti vyššie uvedené „odporúčania na správne používanie“
	v miestnosti sa nachádzajú zdroje tepla (rúra, fén atď.)	odstráňte zdroje tepla
	výstupná vzduchová hadica je odpojená od zariadenia	upevnite výstupnú vzduchovú hadicu k otvoru v zadnej časti zariadenia (obr. 1).
	upchatý filter	vyčistite alebo vymeňte filter podľa vyššie uvedených pokynov
	technické vlastnosti zariadenia nevyhovujú miestnosti, v ktorej je umiestnené.	
Počas prevádzky je v miestnosti nepríjemný zápach	upchatý filter	vyčistite filter podľa vyššie uvedených pokynov
Klimatizácia nefunguje zhruba tri minúty po reštartovaní	vnútorné ochranné zariadenie bráni zariadeniu v reštartovaní, až kým neuplynú tri minúty od jeho posledného vypnutia	počkajte. Toto oneskorenie je súčasť normálneho chodu.
Zobrazí sa jedna z nasledujúcich správ: Lt/ Lh/ HL/F1/ F2/ PF/ (Er/ Ct iba pre AP98)	zariadenie je vybavené samodiagnostickým systémom na identifikáciu niektorých porúch.	Pozri kapitolu Samodiagnostika

